



デザインでまちをもっと素敵に

## 創業が地域を創る

区では、地域の特性を活かして、さまざまな店舗や企業等が創業されています。区内での創業者が増えることは、地域課題の解決やにぎわいの創出等にもつながります。  
今号では、創業した皆さんと、区が実施する創業支援の制度を紹介します。

**問合せ** 経営支援課産業活性化係 ☎内線458



2面で、創業した皆さんと創業支援の制度を紹介します

### アントレプレナーセミナーを開催

地域課題の解決や、区内産業の活性化につながるビジネスプランを募集する「荒川区ビジネスプランコンテスト」に向けて、ビジネスプランや事業計画書の作成方法を学べるセミナーを開催します。

**日時** 平成31年1月19日・26日、2月9日・16日の出(全4回)  
午前9時30分～正午

**会場** ムーブ町屋 4階会議室B

**対象** ビジネスプランコンテストに関心がある方・起業を検討している方・起業後おおむね5年未満の方

**定員** 28人(申込順)

**講師** 平成31年1月19日、2月9日・16日…有限会社テイクスペース代表取締役・竹林 晋氏  
平成31年1月26日 ……株式会社OMEGAHIGH取締役・高木 悠氏

**申込方法** 12月11日(火)～平成31年1月16日(水)に、来所・電話・荒川区創業支援事業ホームページ(下記)で、区役所6階経営支援課へ

**申込み問合せ** 経営支援課産業活性化係  
☎内線458 ☎(3902)5562(予約専用)  
HP <https://www.arakawa-bpc.com/>

# あらかわを元気にする 創業者たち



今号では、「荒川区ビジネスプランコンテスト2018」の受賞者の皆さんを紹介します。



株式会社  
デリシャスカンパニー  
代表取締役

**半田 悠人さん**

## 総合芸術制作会社

私たちは、建築設計を中心に、デザインや映像制作も手がける「総合芸術制作会社」です。平成29年に法人化し、ちょうど1年を迎えます。

「一見できないと思えるようなことに挑戦したい」「視点や考え方を変えておもしろいものを作りたい」という意味を含めた、「1をAに変える会社」という理念の下で、建築や芸術に取り組んでいます。

## 自分の力で地域を変える

創業のきっかけは、学生時代の仲間たちとずっと集まっていた場所を作りたいというものでした。芸術についてのさまざまなアイデアを現実のものにして仕事につなげたいという思いも芽生え、会社という形を選びました。

もともと学生のころから荒川区に住んでいて、おもしろいまちだと思っていました。一方で、さまざまな課題があるとも感じ、その解決のために力になりたいと思い、荒川区で創業することにしました。

## まちづくりとモノづくりをつなげる

荒川区にはあらかわ遊園等の魅力ある場所がいくつもあり、そうした資源を活用して、さらに素敵なまちにしていけることができると感じています。

今のいいところを残しながらも、新たな魅力も加えてよりよいまちに変えていく。私たちの取り組みで、変化のきっかけを作りたいと考えています。

そのきっかけの一つとして、人が集まって交流し、誰もがモノづくりに取り組める、「まちづくりとモノづくりをつなげる拠点」となる工房を作ることを計画しています。

## あらかわで創業しよう

区では、新たな区内産業の創出で雇用と地域の活性化を図るため、創業者の皆さんの状況に合わせた支援を行っています。

### 1 創業を検討中

#### ●創業相談 ①～④

地域に精通した創業相談員が、窓口・電話で、創業手続き、資金調達等に関する相談に応じます。 ※要予約

#### ●創業支援セミナー（スタートアップコース） ①～③

創業に関する知識について、入門から実践まで一貫して学べます。 ※年2回程度実施

#### ●創業支援セミナー（アドバンスコース） ②～④

マーケティングや資金調達、販路拡大等、事業を継続していくために必要な知識を学べます。 ※年1回程度実施

#### ●事務所等賃料補助金 ①～③

区内で借りた事務所等を拠点に創業した方・創業を予定する方に対し、最長2年間、賃料を補助します（審査あり）。

**補助上限額** 1年目…月額5万円 2年目…月額3万円

**申請時期** 4月、10月（年2回）

### 2 創業準備

### 3 創業直後

#### ●制度融資 ①～③

区内で創業する方を対象に、区が指定する金融機関から事業資金を低利で借り入れることができる融資制度を用意しています。 ※利用には条件・審査があります

#### ●ビジネスプランコンテスト ①～④

将来的に区内での創業を検討している方・創業してから5年以内の方を対象に、ビジネスプランを公募し、表彰を行います（賞金・特典あり）。

#### ●豊島区・北区・荒川区 起業家交流会 ①～④

3区合同で、起業家交流会を開催しています（年3回程度）。ワークショップ、先輩起業家によるトークセッション等を同時開催します。

#### ●特定創業支援事業 ①～④

特定の支援を受けると、株式会社設立の登録免許税が半減、日本政策金融公庫での融資金利が引き下げになる場合があります。

# 区の財政状況をお知らせします

区では、荒川区財政状況の公表に関する条例に基づき、毎年6月と12月に財政状況を公表しています。今号では平成30年度上半期（4月1日～9月30日）の財政状況と、平成29年度決算のあらましをお知らせします。  
 ※金額は1万円未満を四捨五入し、端数処理をしていないため、各項目を加算したものと合計欄の数値が一致しない場合があります

問合せ 財政課  
 ☎内線 2 1 2 4

## 平成30年度 上半期の財政状況 (平成30年9月30日現在)

### ▶ 一般会計の執行状況 予算額995億5681万円

一般会計とは、特別会計で計上される以外の衛生・土木・教育・環境清掃・産業経済等、区のあらゆる仕事に要する歳入・歳出を経理する基本的な会計です。

歳入	予算額(構成比) 収入済額(収入率)	歳出	予算額(構成比) 支出済額(執行率)
特別区交付金	389億円(39.1%) 165億 821万円(42.4%)	民生費	580億2411万円(58.3%) 215億1039万円(37.1%)
国庫支出金	178億8445万円(18.0%) 87億8240万円(49.1%)	総務費	156億4202万円(15.7%) 51億9436万円(33.2%)
特別区税	166億2030万円(16.7%) 67億6690万円(40.7%)	教育費	80億4314万円( 8.1%) 30億5264万円(38.0%)
都支出金	66億7519万円( 6.7%) 13億5873万円(20.4%)	土木費	56億5384万円( 5.7%) 18億 165万円(31.9%)
諸収入	21億2350万円( 2.1%) 5億 668万円(23.9%)	環境清掃費	34億7100万円( 3.5%) 15億2577万円(44.0%)
その他	173億5338万円(17.4%) 68億2740万円(39.3%)	衛生費	32億4352万円( 3.3%) 12億4744万円(38.5%)
歳入計	407億5033万円(40.9%)	産業経済費	26億5568万円( 2.7%) 14億4967万円(54.6%)
		その他	28億2351万円( 2.8%) 9億7700万円(34.6%)
		歳出計	367億5892万円(36.9%)

### 基金の現在高

目的	現在高	区分
年度間の財源の調整を図るために	174億6742万円	財政調整基金
災害の予防、応急対策及び復旧のために	12億6767万円	災害対策基金
特別区債等の償還財源の確保と適正な管理のために	39億7276万円	特別区債等管理基金
義務教育施設の整備のために	63億7311万円	義務教育施設整備基金
区内産業の振興のために	7億2645万円	産業振興基金
区民の健康と福祉の増進のために	1億8911万円	健康福祉基金
区の公共施設の整備と総合的な街づくりのために	39億3242万円	公共施設等整備基金
区におけるスポーツの振興のために	9953万円	スポーツ振興基金
区における芸術文化の振興のために	9110万円	芸術文化振興基金
介護保険事業特別会計の財政の均衡を図るために	11億5239万円	介護保険給付準備基金
合計	352億7197万円	

### 特別区債の現在高

目的	現在高	区分
ふれあい館建設等のために	84億4523万円	総務債
特別養護老人ホーム建設等のために	8億2394万円	民生債
リサイクルセンター建設等のために	4億3600万円	環境清掃債
公園建設や道路整備等のために	2億8102万円	土木債
学校の建設や大規模改修等のために	71億5711万円	教育債
減税に伴う区の減収額を埋めるために	8億3236万円	減税補填債
合計	179億7566万円	

### 特別区税の課税状況

平成30年度分として課税した特別区税の額	165億3739万円
区民1人当たりの負担額	7万6691円 ※前年同期に比べ、2337円増加
1世帯当たりの負担額	14万3063円 ※前年同期に比べ、3286円増加

### 区有財産の現況

種類	金額
土地	987億4820万円
建物	543億4023万円
工作物	19億3810万円
基金	352億7197万円
物品	26億9523万円
その他(有価証券等)	54億8973万円
合計	1984億8346万円

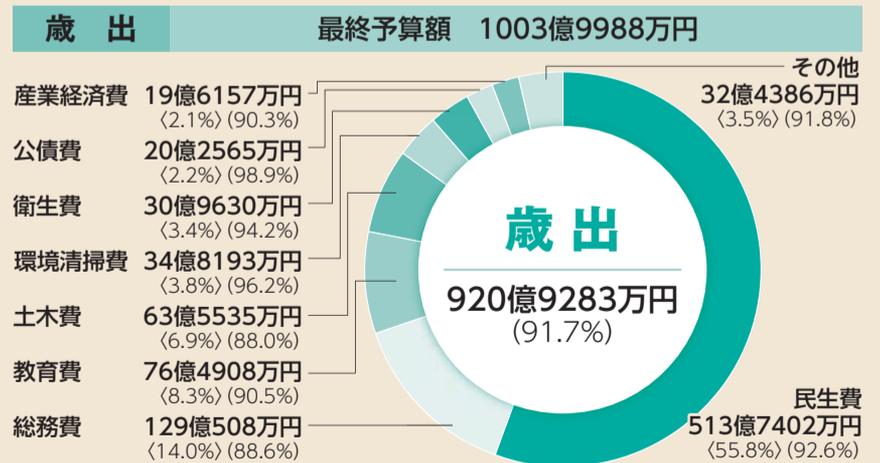
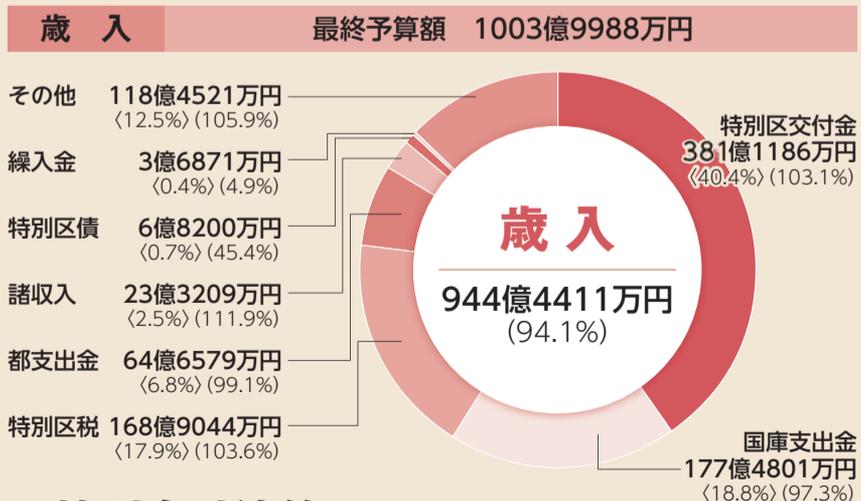
### ▶ 特別会計の執行状況

特別会計とは、特定の事業を行う場合等で、特定の収入を特定の支出に充てて一般の歳入・歳出と区別して経理する場合に設ける会計です。

会計	予算額	歳入(収入率)	歳出(執行率)
国民健康保険事業特別会計	257億8500万円	91億6561万円(35.5%)	84億7672万円(32.9%)
後期高齢者医療特別会計	49億1100万円	14億 845万円(28.7%)	15億5727万円(31.7%)
介護保険事業特別会計	167億2900万円	72億 719万円(43.1%)	69億9283万円(41.8%)

## 平成29年度 決算のあらまし

### ▶ 一般会計決算



### ▶ 特別会計決算

会計	最終予算額	歳入(収入率)	歳出(執行率)
国民健康保険事業特別会計	304億3207万円	285億1536万円(93.7%)	277億8083万円(91.3%)
後期高齢者医療特別会計	48億 200万円	45億5918万円(94.9%)	45億2260万円(94.2%)
介護保険事業特別会計	175億1393万円	164億1150万円(93.7%)	160億7803万円(91.8%)

平成29年度一般会計 決算総額を1000円とみなした場合の使い道	
民生費	558円 高齢者・障がい者等の福祉や子育て支援のために
総務費	140円 安全・安心や区民施設の運営、文化振興等のために
教育費	83円 学校や幼稚園の運営等のために
土木費	69円 公園や道路の整備、再開発等の街づくりのために
環境清掃費	38円 清掃や環境保護、リサイクル事業等のために
衛生費	34円 区民の皆さんの健康を守ることに
産業経済費	21円 産業や観光の振興、就労支援等のために
議会費	7円 議会の運営等のために
その他	50円 区債や基金の管理等のために

日 期 ( 期 間 )  
時 間

所 会 場 ・ 場 所

対 象

人 定 員

内 容

講 師

持 持 物

費 用

締 締 切 り

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )

申 申 込 方 法 ( 申 込 先 )



費用の記載がない事業は無料です

- ①事業・イベント名
- ②〒住所\*
- ③氏名(ふりがな)
- ④電話番号
- ⑤以降にその他の必要事項(各記事に明示)

はがき・ファクス・電子メール等の記入事項

- 往復はがきは、返信面に住所・氏名を記入
  - 電子メールは、件名に事業・イベント名を入力
  - 指定がない限り、申し込みは1人(1グループ)1枚
  - 宛先は、各記事の申し込み先へ
- \*区内在勤・在学の方は、②で勤務先(住所)・学校名を記入してください

お知らせ

荒川山吹・町屋・東日暮里ふれあい館が休館

日平成31年2月11日(祝) 内保守点検・全館清掃  
 日荒川山吹ふれあい館 ☎(3805)2860  
 日町屋ふれあい館 ☎(3800)2011  
 日東日暮里ふれあい館 ☎(3807)6383

国民健康保険料・後期高齢者医療保険料の日曜窓口を開設

日平成31年1月13日(日) 時午前9時～午後5時 内保険料の納付・相談 所・日国保年金課保険料係(区役所1階) ☎内線2386

荒川区住宅マスタープラン(素案)への意見を募集

区民が、幸福を実感しながら住み続けられる住宅・環境づくりを目指すための計画を策定します。  
**素案の閲覧** 区役所地下1階情報提供コーナー、区役所北庁舎2階施設管理課、荒川区ホームページ 日12月25日(火)必着  
**意見の提出** 持参・郵送・ファクス・電子メールで、**4面上段**を参照し①～④の記入事項と⑤素案への意見を、〒116-8501(住所不要)荒川区役所北庁舎2階施設管理課管理・住宅係へ ☎内線2823 FAX(3802)6230 日shisetsu-kanri@city.arakawa.tokyo.jp

「赤い羽根共同募金」運動にご協力ありがとうございました

10月に実施した「赤い羽根共同募金」運動の募金総額は、857万627円となりました。募金は、福祉の充実に活用されます。  
 日荒川区共同募金協力会事務局(福祉推進課内) ☎内線2616

日本語スピーチ大会出場者募集

日平成31年3月3日(日) 時午後1時～4時30分 所サンパール荒川小ホール 日区内在住・在勤・在学の外国出身者で、次のすべてを満たす方  
 日満15歳以上 日日本語を母国語としない 日日本在学期間が5年以内 日12人程度(選考)  
**申込書の配布** 区役所3階文化交流推進課、各区分事務所・図書館(下記ホームページからもダウンロード可)  
 日平成31年1月21日(月)  
 日持参・郵送で、原稿(5分程度)と申込書を、〒116-8501(住所不要)荒川区国際交流協会事務局(文化交流推進課内)へ ☎(3802)3798 日http://www.arakawa-kokusai.com

暮らし

なんでも相談会

生活に関する困り事等のさまざまな相談に応じます。  
 日12月26日(火)(荒天中止) 時午後2時～4時 所荒川公園(区役所前) 日なんでも相談会実行委員会 ☎(3807)2302

消費者懇談会

日平成31年2月12日(火) 時午後2時～4時 所区役所北庁舎1階101会議室 日区内在住・在勤・在学中で、20歳以上の方 日50人(申込順) 日食の安全・安心に対する取り組み等 日12月11日(火)～平成31年1月10日(木)に電話・電子メールで、**4面上段**を参照し①～④の記入事項と⑤年齢を、生活衛生課食品衛生係へ ☎内線428 日syokuhin-eisei@city.arakawa.lg.jp

子育て・教育

ひとり親家庭等医療証を更新

藤色のひとり親家庭等医療証(日医療証)は、12月31日(月)で有効期限が終了し、平成31年1月1日からピンク色の医療証に更新します。新しい医療証は12月下旬に送付しますので、届かない場合は、お問い合わせください。  
 ※現況届が未提出の方は発行できません。至急手続きしてください  
 日子育て支援課子育て給付係 ☎内線3816

キッズクーポンの交換はお済みですか

平成30年9月～10月に対象者に配付したキッズクーポンを交換していない方は、早めに交換してください。  
 日平成30年4月1日～8月1日に引き続き荒川区に住所があり、満2歳以下のお子さんを在宅で養育する家庭の保護者(保育園・認証保育所・保育ママ等の利用者は除く)  
 日絵本交換券…平成28年4月2日～平成30年4月1日生まれ 日子ども商品券…平成27年4月2日～平成28年4月1日生まれ 日子ども商品券…平成31年1月10日(木) 日絵本交換券…平成31年2月28日(木) ※対象の方で、キッズクーポンを受け取っていない方は至急ご連絡ください  
 日子育て支援課管理調整係 ☎内線3812

図書館ワークショップ「目指せ図書館コンダクター」

◆外国語絵本を「ソウゾウホンヤク」してみよう  
 日平成31年1月20日(日) 日20人

◆本のカバーかけと修理ワークショップ

日平成31年2月3日(日) 日15人  
 ※申込順  
 日午後1時30分～3時30分 所ゆいの森あらかわ2階ワークショップルーム 日区内在住・在学の小学4～6年生 日12月11日(火)からゆいの森あらかわ1階総合カウンター・下記ホームページで  
 日ゆいの森あらかわ ☎(3891)4349 日https://www.yuinomori.city.arakawa.tokyo.jp/

エクスチェンジ xChange～キッズ・ベビーのための子ども服交換会

日平成31年1月20日(日) 時午前10時～午後1時 所あらかわエコセンター3階 日子ども服を3点(服の思い出等を書いたメモを貼付) 日NPO法人エコ生活ひろめ隊 ☎070(6521)7651 ※土・日・祝等を除く、午前9時～午後5時

「あらかわの心」カルタ大会

日平成31年1月26日(土) 時午後1時～4時 所夕やけこやけふれあい館4階多目的室 日区内在住・在学の小学生以下で、ひらがなが読めるお子さん 日80人(申込順)  
 日室内用運動靴 **申込用紙の配布** 花の木・熊野前・西日暮里二丁目ひろば館、各ふれあい館等 日12月11日(火)～平成31年1月11日(金)に申込用紙を持参・電話で、上記の各ひろば館・ふれあい館・区役所2階児童青少年課へ  
 日児童青少年課青少年育成係 ☎内線3833

「奥の細道矢立初めの子ども俳句相撲大会」参加者募集

日平成31年3月9日(土) 日区内在住・在学の小学生 ※1チーム2人1組のトーナメント方式。出場チームは選考のうえ、通知します  
 日平成31年1月9日(火)必着  
 日持参・郵送で、作成した2句の俳句(題「春の季節」と、**4面上段**を参照し2人分の①～④の記入事項と⑤学校名⑥学年⑦チーム名(ふりがな)⑧チーム名の由来⑨意気込みを、〒116-0003荒川区南千住6-63-1荒川ふるさと文化館へ ☎(3807)9234

介護

認知症介護教室

日平成31年1月25日(金) 時午後2時～4時 所特別養護老人ホームおたけの郷1階自治会館(町屋7-18-11) 日40人(申込順) 日認知症の方への接し方 日介護老人福祉施設北勝園施設長・和賀育子氏

日12月11日(火)から町屋地域包括支援センターへ

☎(3894)3568

産業・経営支援

平成31年度分給与支払報告書の提出を

平成30年中に給与・賃金等を支払った事業主は、給与支払報告書を、受給者の平成31年1月1日(平成30年中に退職した方は退職した日)現在の住所所在地の市区町村に提出してください。  
 ※個人で確定申告を行う受給者の分も提出してください  
 ※原則としてすべての受給者(パート・アルバイト・役員等を含む)が特別徴収(給与天引き)となります。一定の理由に該当し、普通徴収を希望する場合は、普通徴収切替理由書を提出してください  
**提出書類** 給与支払報告書(総括表、個人別明細書)、普通徴収切替理由書 日平成31年1月31日(木)  
 日税務課課税係 ☎内線2324

低利な年度末資金融資のあっせん

日平成31年1月10日(木)～3月8日(金) 日次のすべてを満たす方 日区内の中小企業者等 日年度末に一時的に資金が必要となる 日季節資金融資を現在利用していない 日運転資金 **限度額** 500万円 **返済期間** 1年以内 ※据置期間6か月を含む **本人負担金利** 0.5% **信用保証料** 全額補助(特別融資の利用3本目から補助率2分の1) **申込書の配布** 区役所6階経営支援課 ※必要書類等詳細は、荒川区ホームページをご覧ください  
 日経営支援課融資係 ☎内線467

仕事・人材募集

特別支援教育支援員(非常勤職員)を募集

**勤務期間** 平成31年4月1日～平成32年3月31日 ※勤務成績が良好な場合は更新あり **勤務日数** 月20日 ※土・日・祝勤務あり **勤務時間** 午前8時30分～午後3時15分(6時間) 所区立小・中学校 日教育職員の普通免許状を有する方(更新有無・種別不問) 日5人程度(選考) 日申込書・履歴書、資格証明書の写し、小論文「特別支援教育における児童・生徒へのかかわりについて」(約800字) **申込書の配布** 区役所3階学務課(荒川区ホームページからもダウンロード可) **報酬** 17万2700円(月額) 日平成31年1月18日(金)必着  
 日電話で申し込みのうえ、来所・簡易書留で、必要書類を、〒116-8501(住所不要)荒川区役所学務課特別支援教育係へ ☎内線3334

### 障がいのある方



#### リハビリ講習会 「音楽運動療法」

日平成31年1月11日～3月15日の  
金(全10回) 時午前10時～正午  
所荒川たんぽぽセンター 区内在住  
で、身体に障がいのある方  
人20人(申込順) 内ストレッチ、  
ペットボトル体操、腹式呼吸等  
講昭和大学保健医療学部専任教授・  
小口江美子氏  
申12月11日(火)から荒川たんぽぽセ  
ンターへ  
☎・FAX(3807)8483

### スポーツ



#### 初級障がい者スポーツ 指導員養成講習会

日平成31年2月16日(土)・17日(日)、  
3月3日(日)または9日(土)、3月16  
日(土)(全4回) 所荒川総合スポ  
ーツセンター 区内在住・在勤・  
在学で、18歳以上の方 時筆記用  
具、室内用運動靴 ※運動ができる  
服装で ¥3800円(指導員登録を  
行う場合) 申込書の配布区役所3階  
スポーツ振興課、荒川総合スポ  
ーツセンター、あらかわ遊園スポ  
ーツハウス、各区民事務所(荒川区ホーム  
ページからもダウンロード可)  
申12月11日(火)～平成31年1月11  
日(金)(当日消印有効)に来所・郵  
送・ファクスで、申込書を、〒116-  
8501(住所不要)荒川区役所3階  
スポーツ振興課スポーツ事業係へ  
☎内線3373  
FAX(3802)3128

### 講座



#### 性教育は今

日12月22日(土) 時午前10時30分  
～午後0時15分 所日本総合医  
療専門学校202教室(東日暮里6  
-25-13) 人30人(当日の先着順)  
講青山学院大学非常勤講師・西山千  
恵子氏ほか ¥300円  
問荒川子ども応援団・銭  
☎080(3252)2061

#### 家の中の危険～転倒や浴室 事故を防ぐ工夫

日平成31年1月9日(火) 時午後1  
時30分～3時30分 所ゆいの森あ  
らかわ2階会議室 区内在住・在  
勤・在学の方 人30人(申込順)  
講パナソニック株式会社エコソリュ  
ーションズ社CS部サービス・サポ  
ート企画課主幹・前田功氏  
申12月11日(火)から消費生活セン  
ターへ☎内線477

### ストレッチ講座

日平成31年1月10日(休) 時午前10  
時～11時45分 所サンパール荒川  
4階第2・3集会室 区内在住・  
在勤の65歳未満で、医師から運動  
を制限されていない方 人30人(申  
込順) 内ノルディックポールを利用  
したストレッチ 講健康運動指導  
士・下田由佳氏 時筆記用具、ヨガ  
マット(バスタオル可)、飲み物  
※運動しやすい服装で  
申12月11日(火)から健康推進課保健  
相談担当へ☎内線432

### 労働者の歴史のお話

日平成31年1月17日(休) 時午後2  
時～4時 人20人(抽選) 内労働  
者の歴史、野宿生活者たちと立ち上  
げた企業組合について 講企業組合  
あうん理事・中村光男氏 縮平成  
31年1月10日(休) 所・申あらかわ  
地域活動サロンふらっと・フラット  
☎(3891)8571  
✉flat\_flat@arakawa-shakyo.or.jp  
※月～金の午後1時～7時(第1・  
3(水)金は午後9時まで)

### 認知症キャラバン・メイト 養成講座

日平成31年1月28日(月) 時午前9  
時30分～午後4時30分 所区役所  
北庁舎1階101会議室 区介護施設  
の従事者・相談員等で、今後認知症  
サポーター養成講座に講師として協  
力できる方 人30人(申込順)  
申12月11日(火)から高齢者福祉課介  
護予防事業係へ☎内線2678

### 催し



### にっぽりマルシェ

日12月15日(土)・16日(日)、平成31  
年1月19日(土)・20日(日)(荒天中  
止) 時午前10時～午後5時 所日  
暮里駅前イベント広場 区物産販  
売、ステージショー、無料健康相談  
(12月16日、平成31年1月20日  
のみ)  
問サンマークシティ日暮里商店会・  
慶野☎090(3109)0756

### 荒川銭湯スタンプラリー

日12月17日(月)～平成31年2月11  
日(祝) 所区内の各銭湯 区中学生以  
上の方 区内の銭湯を4か所巡  
り、スタンプを集めた方に特製グッ  
ズを差し上げます(先着1500人)  
※詳細は、荒川浴場組合ホームペ  
ージ(<http://arakawa-sento.jp/>)  
をご覧ください  
主催東京都公衆浴場業生活衛生同  
業組合荒川支部  
問消費生活センター☎内線477

### 冬至は銭湯の「ゆず湯」へ

小学生以下のお子さんは、入浴料

が無料になるほか、各銭湯で先着  
48人のお子さんに、飲み物を差し  
上げます。  
日12月22日(土) 所区内の銭湯  
※詳細は、各銭湯にご確認ください  
主催東京都公衆浴場業生活衛生同  
業組合荒川支部  
問消費生活センター☎内線477

### あらかわりサイクルセンター 冬休み施設見学会

日12月27日(休) 時午前9時30分～  
11時30分 所あらかわりサイク  
ルセンター 集合・解散区役所前(往復  
バス利用) 人40人(申込順)  
区ごみと資源の説明、施設内見学、  
カレット(びんのかけら)を使った工  
作  
申12月11日(火)～21日(金)にあらかわ  
りサイクルセンターへ  
☎(3805)9172

### あらかわ青年大会

日平成31年1月12日(土)(雨天決行)  
時午前11時～午後3時30分 所サ  
ンパール荒川大ホール・荒川公園  
(実のなる木広場) 区ダンス、バ  
ンド演奏、腕相撲大会、ベーゴマ等  
問生涯学習課生涯学習事業係  
☎内線3355

### にっぽりフレンドリー マーケット

日平成31年1月12日(土)・13日(日)  
時午前10時～午後4時 所日暮  
里駅前イベント広場 区手作り品等  
の販売  
問サンマークシティ日暮里商店会・  
藤田☎090(2427)7609

### 成人の日のつどい

日平成31年1月14日(祝) 時正午～  
午後2時30分 所サンパール荒川  
大ホール 区平成10年4月2日～  
平成11年4月1日生まれの方  
※12月1日現在、荒川区に住民登  
録をしている方に、案内状を送付し  
ました。届かない場合は、お問い合  
わせください 区式典、ビデオレタ  
ー上映、ミニパーティー等  
問生涯学習課生涯学習事業係  
☎内線3355

### JORDAN会合同演奏会

日平成31年1月20日(日) 時午後1  
時30分～5時 所北とびあさくら  
ホール(北区王子1-11-1)  
人1300人(申込順) 区常磐線沿  
線男声合唱団による合同演奏会  
¥980円  
申男声合唱団金曜会・阿部  
☎090(4434)3139

### 柳田邦男絵本大賞表彰式・ 講演会

日平成31年1月25日(金) 時▶表彰  
式…午後5時45分～6時30分  
▶講演会…午後6時30分～7時30

分 所ゆいの森あらかわゆいの森ホ  
ール 人70人(申込順)  
申12月11日(火)からゆいの森あらか  
わ1階総合カウンター・下記ホーム  
ページで☎(3891)4349  
HP[https://www.yuinomori.city.  
arakawa.tokyo.jp/](https://www.yuinomori.city.arakawa.tokyo.jp/)

### 映画上映会「みんなの学校」

日平成31年1月27日(日) 時▶午前  
10時30分～午後0時30分 ▶午後  
2時～4時 所ゆいの森あらかわ  
ゆいの森ホール 人各100人(申込  
順) 区託児1歳以上の未就学児、各  
10人(申込順) 区実在する公立小  
学校のドキュメンタリー映画  
申下記ホームページで  
問凸凹の子と一緒に育つ会『ひだま  
り』☎050(5437)5688  
HP[https://ws.formzu.net/fgen/  
s29734956/](https://ws.formzu.net/fgen/<br/>s29734956/)

### ベートーヴェン物語

日平成31年1月27日(日) 時午前10  
時30分～11時30分 所サンパール  
荒川小ホール 区内在住・在勤・  
在学の方 人300人(申込順)  
区ピアノ演奏と演劇でベートーヴェ  
ンの生涯をたどる ¥3000円  
申下記ホームページで  
問一般社団法人みむみむの森・吉田  
☎070(6479)7294  
※午前9時～午後6時  
HP<https://mimumimu.org/>

### ARAKAWAクラシックBOX IV～愉しみのチェロトリオ

日平成31年3月3日(日) 時午後3  
時開演 所日暮里サニーホール  
出演チェロ奏者・河野文昭氏、遠  
藤真理氏、中木健二氏 ¥2000円  
(高校生以下は1500円)  
チケット販売所町屋文化センター、日  
暮里サニーホール  
問ACC☎(3802)7111

### ふくしまの おいしい体験ツアー

日・時平成31年3月23日(土)午前7  
時～3月24日(日)午後7時(1泊2  
日) 区宿先立子山自然の家(福島  
県福島市) 集合・解散区役所前(往  
復バス利用) 人30人(申込順)  
※一度の申し込みで3人まで。小学  
生以下は保護者同伴で 区▶1日目  
…トマト狩り(希望者のみ、1000  
円)、バーベキュー、福島の家族と  
の交流、スミージー教室 ▶2日目  
…足湯、なめこの収穫体験、イチゴ  
狩り、養豚場見学等 ¥▶3～6歳  
…2000円 ▶小学生…6500円  
▶中学生以上の方…9500円 ※1  
泊4食付き 縮平成31年2月20日  
(水) 申下記ホームページで、NPO  
法人アイカラー福島へ  
☎090(8423)0169  
HP[http://cws-koriyama.com/  
springtour2019/](http://cws-koriyama.com/<br/>springtour2019/)

## わたしの便利帳(平成30年11月発行)をお届けしています

わたしの便利帳は、区役所の窓口やさまざまな  
制度の紹介等を掲載した冊子です。現在、配付委  
託事業者が、皆さんの家庭へお届けしています。  
区の詳細な地図を掲載したガイドマップあらかわ

も挟み込んでいます。12月中に届かなかった場  
合は、お問い合わせください。なお、各区民事務  
所、区役所地下1階情報提供コーナー・1階総合  
受付・4階広報課でも配布しています。

問合せ 広報課広報係 ☎内線2138



日 期 日 ( 期 間 ) 時 間 所 会 場 ・ 場 所 対 対 象 人 定 員 内 容 講 師 持 持 ち 物 費 用 申 込 込 方 法 ( 申 込 先 ) 問 問 合 せ 先 電 子 メ ー ル ア ド レ ス HP ホ ー ム ペ ー ジ ア ド レ ス

区の主な施設の休み

施設名	月 日	12月						1月				
		25日(火)	26日(水)	27日(木)	28日(金)	29日(土)	30日(日)	31日(月)	1日(祝)	2日(水)	3日(木)	4日(金)
区役所・区民事務所 ※1			※2			休	休	休	休	休	休	
区役所北庁舎(保健所を含む)						休	休	休	休	休	休	
各種窓口等	がん予防・健康づくりセンター					休	休	休	休	休	休	
	防災センター					休	休	休	休	休	休	
	荒川清掃事務所						休		休	休	休	
	子ども家庭支援センター					休	休	休	休	休	休	
	あらかわエコセンター					休	休	休	休	休	休	
	あらかわりサイクルセンター						休	休	休	休	休	
余暇・文化・スポーツ施設	あらかわ就労支援センター				※3	休	休	休	休	休	休	
	サンパール荒川					休	休	休	休	休	休	
	ムーブ町屋					休	休	休	休	休	休	
	日暮里サニーホール					休	休	休	休	休	休	
	町屋文化センター					休	休	休	休	休	休	
	生涯学習センター					休	休	休	休	休	休	
	教育センター					休	休	休	休	休	休	
	アクト21					休	休	休	休	休	休	
	ゆいの森あらかわ					休	休	休	休	休	休	※4
	図書館・図書サービスステーション	休				休	休	休	休	休	休	休
	荒川ふるさと文化館 ※5	休	休	休	休	休	休	休	休	休	休	休
	荒川総合スポーツセンター・南千住野球場								休	休	休	
	あらかわ遊園スポーツハウス								休	休	休	
福祉施設	区民運動場・西新井橋野球場・少年運動場・東尾久運動場・あらかわ遊園運動場					休	休	休	休	休	休	
	荒川老人福祉センター					休	休	休	休	休	休	
	荒川たんぼぼセンター					休	休	休	休	休	休	
	アクロスあらかわ					休	休	休	休	休	休	
その他	支援センターアゼリア					休	休	休	休	休	休	
	荒川さつき会館				※7	休	休	休	休	休	休	
	ふれあい館・ひろば館					休	休	休	休	休	休	

# 年末年始のお知らせ

年末は窓口の混雑が予想されます。手続き等は早めにお願ひします。

## 年末年始の緊急連絡先

**区の施設・業務に関すること**  
荒川区役所 ☎(3802)3111

**水道**  
水道局お客さまセンター  
☎(5326)1101

**下水道**  
下水道局北部下水道事務所荒川出張所  
☎(5615)2891

**電気**  
東京電力エナジーパートナー株式会社  
カスタマーセンター東京  
☎0120(995)002

**ガス**  
▶東京ガス株式会社お客さまセンター  
☎(0570)002211  
▶ガス漏れ通報専用電話  
☎(0570)002299

**休日診療**  
東京都医療機関案内サービスひまわり  
☎(5272)0303

- ※1 休み中も出生・死亡・婚姻届等は区役所地階で受け付けます。住民票の写し・印鑑登録証明書の自動交付機は、12月29日(土)～平成31年1月3日(休)は利用できません
- ※2 12月26日(水)は、午後7時まで区役所の一部窓口と南千住区民事務所の窓口を延長します
- ※3 12月28日(金)は、館内清掃のため、JOBコーナー・町屋・わかもの就労サポートデスクは休止します
- ※4 平成31年1月4日(金)の開館時間は、午後1時～6時です
- ※5 12月20日(木)～平成31年1月5日(土)は、館内整理等のため、休館します
- ※6 12月25日(火)～28日(金)は、保守点検のため、アリーナは利用できません
- ※7 12月28日(金)は、館内清掃のため、受付業務のみ行います



# 犬を飼育するときに知っておくこと

問合せ

生活衛生課管理係  
☎内線422

平成29年度は、区内で犬が人をかむ事故の届け出が9件ありました。散歩時には、犬が思わぬ行動をとることがあるので、犬の様子や周囲の状況に注意してください。

### 飼い主として必ず行うこと

- ▶ 飼い犬の登録をして、鑑札の交付を受ける(生涯1回)
  - ▶ 狂犬病の予防接種と、注射済票の交付を受ける(年1回)
  - ▶ 鑑札と注射済票を首輪等に付ける ▶ 引っ越しや犬の死亡時に届け出をする
- ※登録手続き等詳細は、荒川区ホームページをご覧ください

### 散歩時に注意すること

- ▶ 必ず首輪、リード(引き綱)を着用させ、破損がないか確認する
- ▶ リードは長さを調整し、犬を確実に制御できる人が持つ(伸縮自在のリードは使用しない)
- ▶ 自転車に乗ったままでリードを持ち、犬を散歩させない(東京都道路交通規則第8条に違反し、5万円以下の罰金が科せられます)

### 犬の排せつについて注意すること

- ▶ 犬の排せつは散歩前に済ませ、ふんを持ち帰る袋・尿を洗い流す水・消臭剤等を携帯する
- ▶ 散歩中に犬が排せつをした場合は飼い主が必ず後始末をし、ふんは自宅に持ち帰り処分する

### 飼い犬が人をかんでしまったら

- ▶ 応急措置に努め、誠意を持って被害者に対応する
- ▶ 犬を落ち着かせて隔離する
- ▶ 必要に応じて、警察に連絡する
- ▶ 24時間以内に保健所に届け出る
- ▶ 48時間以内に、犬を動物病院へ連れて行き、狂犬病の有無について診察を受ける

### 災害に備えて

- ▶ ペットと安全・安心に避難するため、準備をおきましょう。
- ▶ 普段から、人やほかの動物を怖がらないようにする・無駄吠えをしない・嫌がらずにケージに入る・トイレは決められた場所とする等のしつけをする
- ▶ 動物のための防災用品(5日分以上の餌と水、ケージ等)の用意をする



あらかわキッズ・マザーズコール24 ☎0120(536)883 妊娠中の方や18歳未満のお子さんに関する相談を24時間受け付けます

小児科の平日準夜間・休日診療  
**荒川区医師会**  
**こどもクリニック**

**診療時間** ▶(月)~(金)午後7時~午後10時 ※受け付けは、午後6時30分~午後9時30分  
 ▶(土)午後5時~午後9時 ※受け付けは、午後4時45分~午後8時30分  
 ▶(日)・(祝)午前10時~午後1時、午後2時~午後9時 ※受け付けは、午前9時45分~午後8時30分まで

**場所・問合せ** 荒川区医師会館1階(西日暮里6-5-3) ☎(3893)1599 **対象** 15歳未満の救急患者(急な発熱等)

**休日診療当番医** ※受診の際は、健康保険証を持参してください ※当番医は変更になる場合があります。確認のうえ、受診してください ※小さなおさんは小児科を受診してください

**【内科等】** 診療時間 ▶昼…午前10時~午後1時、午後2時~5時  
 ▶夜…午後5時~午後9時 ※夜間の受け付けは、午後8時30分まで

小児科は、**荒川区医師会こどもクリニック(上記)**でも診療しています

期日	昼夜	科目	医療機関名	所在地	電話
12月15日(出)	○	内	関川病院	西日暮里1-4-1	(3803)5151
	○	内	小島医院	西日暮里6-57-2	(3893)8569
12月16日(日)	○	内・小	磯病院	南千住1-56-10	(3807)8171
	○	内	竹内病院	荒川6-7-8	(3892)7771
	○	内	宮の前診療所	西尾久2-3-2	(3800)7111
	○	内	細井胃腸科クリニック	西日暮里1-59-11	(3805)4151

診療科目 ▶内=内科 ▶小=小児科 ▶外=外科 ▶婦=婦人科 ▶整=整形外科  
 ※記載がない診療科目は、東京都医療機関案内サービスひまわりにお問い合わせください

**【歯科】** 午前9時~午後4時(電話受け付け)

期日	医療機関名	所在地	電話
12月16日(日)	蜂須賀歯科医院	西尾久5-7-25	(3800)7259

**問合せ** ●荒川区医師会 ☎(3893)2331  
 ●荒川区歯科医師会 ☎(3805)6601  
 ●東京都医療機関案内サービスひまわり<24時間> ☎(5272)0303  
 ●東京消防庁テレホンサービス<24時間> ☎(3212)2323

**日曜日柔道整復施術** [施術時間] ▶午前9時~午後1時 ▶午後3時~午後7時

期日	施術所名	所在地	電話
12月16日(日)	尾久高見澤接骨院	西尾久7-24-8	(3895)9533

平成30年度  
**「荒川区優良青少年表彰」受賞者**

この賞は、地域での活動を通して青少年の健全育成に貢献し、その行為が他の模範となる個人・団体をたたえるものです。今年度の少年の部は次の方(敬称略)に決まり、11月25日の「2018あらかわ子ども大会」で表彰されました。



▲左から、尾久消防少年団・和野隊長、西川氏、五十嵐氏

- 少年個人の部**  
**五十嵐 理恵** (尾久交通少年団)  
 多年にわたり地域の子どものための健全育成と青少年の余暇活動充実に尽力し、他の育成者の模範になっている方です。
- 少年団体の部**  
**尾久消防少年団**  
 代表者 西川千恵子  
 [問合せ] 生涯学習課生涯学習事業係 ☎内線3355

第39回 **荒川区青少年表彰式**

この賞は、日ごろの行動や活動が他の模範となる青少年や青少年団体をたたえるものです。平成30年度は次の方(敬称略)に決まり、12月1日、荒川区青少年育成地区委員会連絡協議会と区の主催による「第39回荒川区青少年表彰式」で表彰されました。



▲左から、西川区長、南千住交通少年団・高橋団員・大窪団員・藤野団長、荒川区青少年育成地区委員会連絡協議会・関井会長

**青少年個人(9人)**

関口 溪樹	ボーイスカウトの活動を通して、地域の奉仕活動に積極的に取り組み、地域社会に貢献しています。
田中 香恋	荒川区少年団体指導者連絡会の活動を通して、地域活動に積極的に取り組み、地域社会に貢献しています。
田村 鯨斗	尾久交通少年団の活動を通して、交通安全活動や地域活動に積極的に取り組み、地域社会に貢献しています。
和田 空我	尾久消防少年団の活動を通して、防火防災活動や社会福祉活動に積極的に取り組み、地域社会に貢献しています。
徳田季美佳 新村 光咲 野口万里奈 宮坂 羽衣	交差点で倒れていた高齢者に対し、友人と協力して周囲の安全を確保しながら助けを求め等、救護に尽力しました。
本橋 功基	少年野球チームの活動を通して、地域活動に積極的に取り組み、地域社会に貢献しています。

**青少年団体(5団体)**  
 天王太鼓つくも会、南千住交通少年団、仲道盆踊り太鼓の会、日本ボーイスカウト東京連盟荒川第2団、第二日暮里小学校マーチングバンド  
**問合せ** 児童青少年課青少年育成係 ☎内線3833

**結露とカビのおはなし**

結露はカビの原因となり、健康にも影響することがあります。こまめな換気を心がけ、快適な冬を過ごしましょう。

**結露の水はどこから**  
 結露は、屋内で発生した水蒸気が、ガラス窓や壁に触れて温度が下がり、水滴になるために発生するものです。炊事や浴室からの湯気のほか、衣類乾燥機、ファンヒーターからも多量の水蒸気が発生します。

**結露を防ぐために**  
 ▶炊事等で発生した水蒸気は、早めに換気をして、外に出しましょう  
 ▶就寝前に、5分程度窓を開けましょう  
 ▶家具は壁から離し、押し入れの中は奥を空け、荷物の下にすのこ等を敷きましょう

**カビと湿度の関係**  
 カビは、建材や壁紙を傷めるだけでなく、アレルギーの原因にもなります。カビは湿度が60%以上になると発生するため、湿度の管理が重要です。また、カビが多いとダニ等が繁殖しやすくなります。

**カビの発生を抑えるために**  
 ▶定期的に換気を行い、結露した水はこまめに拭き取りましょう  
 ▶温湿度計を活用し、室内の温度は17~22℃、湿度は40~60%を目安に保ちましょう

**問合せ** 生活衛生課環境衛生係 ☎内線426

**区民のひろば**  
 費用の記載がないものは無料です  
 区民の皆さんの自主的な活動を掲載するコーナーです。お問い合わせのうえ、ご自身の判断で参加してください。

**イベント情報**  
 ◆社交ダンス講習会  
 平成31年1月15日~29日の(火)午後3時30分~5時 尾久ふれあい館4階レクホール ステップが踏める中級以上の方  
 ①サークルMINA・横村 ☎080(5062)5605

茨城県潮来市と「災害時における相互応援に関する協定書」を締結しました

11月19日、荒川区と茨城県潮来市との間で「災害時における相互応援に関する協定書」の調印が行われました。今後はこの協定に基づき、荒川区と潮来市のいずれかで大規模災害が発生した際には、支援物資の提供・職員の派遣・被災者の一時受け入れ等、相互に協力して対応していきます。



▲左から、原潮来市長、西川区長

日(期) 時間 所(場) 対(対) 人(定) 内(容) 講(講) 持(持) 費(費) 申(申) 問(問) 電(電) HP

# 年末年始 あらかわを彩る催し



ゆいの森あらかわ新春特別イベント

## 藤川流家元 藤川澄十郎による 日本舞踊ショー

**日時** 平成31年1月4日(金)  
 ▶第1回…午後1時30分開演(開場は午後1時)  
 ▶第2回…午後4時開演(開場は午後3時30分)

**会場** ゆいの森あらかわゆいの森ホール **定員** 各100人(申込順)

**内容** 古典舞踊と若手門下による群舞を組み合わせた、子どもから大人まで楽しめる演目

**費用** 無料

**申込み** 12月11日(火)からゆいの森あらかわ1階総合カウンター・二次元バーコード(右)・下記ホームページで



**問合せ** ゆいの森あらかわ ☎(3891)4349 [HP https://www.yuinomori.city.arakawa.tokyo.jp/](https://www.yuinomori.city.arakawa.tokyo.jp/)

### 元旦ラジオ体操会

**日時** 平成31年1月1日(祝)午前6時  
 ※雨天・積雪中止

**会場** 諏方神社(西日暮里3-4-8)

**問合せ** 荒川区ラジオ体操会連盟・金子 ☎(5811)5199



### 荒川老人福祉センター 新春行事

行事	期日	時間	定員
①書初め展・新春美術展	平成31年1月6日(日)~11日(金)	午前10時~午後4時 ※直接会場へ	—
②新春寄席(落語家・三遊亭遊里氏)	1月6日(日)	午後1時30分~2時30分	50人(当日の先着順)
③新春お楽しみ大マーじゃん会	1月7日(月)	▶午前9時30分~11時30分 ▶午後1時30分~3時30分	各40人(申込順)
④園児と楽しむお正月遊び	1月9日(水)	午後1時30分~2時30分	30人(申込順)
⑤初釜(年初めのお茶会)	1月15日(火)	午後1時~4時	120人(申込順)

**対象** ②~⑤は、区内在住または荒川老人福祉センター利用証をお持ちの60歳以上の方

**費用** 無料

**申込用紙の配布** 荒川老人福祉センター・各ふれあい館等

**申込方法** 12月17日(月)~28日(金)、平成31年1月4日(金)午前10時~午後4時に荒川老人福祉センターへ持参

**会場・問合せ** 荒川老人福祉センター ☎(3802)1666

### 支援センターアゼリア新年のつどい

支援センターアゼリアは、精神障がいのある方が、住み慣れた場所で自分らしく生活することを応援する場所です。地域の方たちとの交流と施設公開を行います。

**日時** 平成31年1月12日(土)午前11時~午後2時

**内容** からめ餅・豚汁の提供、ライブステージ等

**費用** 無料

**会場** 支援センターアゼリア

**問合せ** ☎(3819)3113 **FAX** (3819)2312

### お正月は区内の銭湯へ

中学生以上の方にせつけんを差し上げます(各銭湯先着192人)。営業日時等詳細は、各銭湯へお問い合わせください。

※入浴料がかかります

**期間** 平成31年1月1日(祝)~3日(木)(各銭湯で異なります)

**会場** 区内の銭湯

**主催** 東京都公衆浴場業生活衛生同業組合荒川支部

**問合せ** 消費生活センター ☎内線477

## 特殊詐欺にご注意

区では、警察署と連携し、防災行政無線等で警戒を呼びかけています。左下のような電話がかかってきたり、はがきが届いたりしたら、迷わず110番通報しましょう。

**問合せ** 生活安全課生活安全係 ☎内線494

例

- ▶警察官を名乗り、「あなたの預金口座の情報が漏れています。口座を止めるため、通帳とキャッシュカードを取りに行きます」
- ▶区役所を名乗り、「保険料の還付があります。ATMで払い戻せますので、すぐに行ってください」
- ▶法務省等を名乗り、「本日中に連絡しないと提訴します」と、はがきで身に覚えのない請求



区内の小・中学生が作成したオレオレ詐欺被害防止の標語を「コミュニティバスさくら」にデザインしています。詐欺被害防止のため、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

